

| | | | |
|--|--------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Chariot à moteur (châssis) | Marque de fabrication T R O J E R | Type T T 5 5 | Fiche d'homologation N° CH 4812 07 |
|--|--------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|

| | |
|--------------------------|--|
| Constructeur | Fahrzeugbau M. & K. TROJER, Hauptstrasse 11, Schlanders (I) |
| Identification | "TT 55" sur la plaquette du constructeur "TT 55 R" préfixe au No du châssis (n'apparaît pas sur la plaquette) |
| Plaquette constructeur | à droite, à l'avant, au-dessous du siège du passager |
| N° du châssis | à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron |
| Identification du moteur | "LDA 833" à l'arrière, en haut sur le bride du carter de l'embrayage |
| Importateur principal | H A M A G, Landmaschinen AG, 3766 Boltigen |
| Véhicule homologué | TT55R 14 479 |

| | | | | | |
|---------------------|--|-----------------|------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Châssis | | Moteur | | | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues | 4 ou 6 | Marque | LOMBARDINI |
| Direction | mécanique | | | Type | LDA 833 |
| Transmission | mécanique, avec boîte complémentaire route/terrain | | | Construction | en ligne |
| Nombre de vitesses | 3x2 = 6 | Entraînement | toutes roues *** | Carburant | D |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues | | | Position | avant |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière | | | Réfrigérant | air |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire, levier avec secteur (le réservoir de liquide de frein est dans le champ visuel du conducteur) | | | Alésage | 100 |
| Contrôle 2 circuits | | | | Cylindres | 2472 |
| | | | | Course | 105 |
| | | | | CV-impôt | 12,59 |
| | | | | CV/min | 2800 |
| | | | | Puissance en kW | 26,8 |
| | | | | DIN CV | 50 |
| | | | | Bruit à proximité | 102 dB/A à 1/min |
| | | | | Silencieux | l = 370 x ø 105 mm |
| | | | | Mesure des gaz | Bacharach 3,0 |
| | | | | | BOSCH noirissement 4,4 à 1700 t/min |

| | | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|-----------|---------------|---|-------------------------------|-----------|---------------|-----|
| Carrosserie | avec cadre de sécurité FAT 464/79 | | \$) | Poids | avant | arrière | total | |
| Nombre de portes | - | | | Poids à vide | 1260 | 220 | 1480 | \$) |
| Ceintures sécurité | - | | | Charge utile | (poids à vide châssis/cabine) | | | |
| Cale | 1/250x150x120 mm | Atelage | | Poids total | 4200 | | | |
| Antivol | - | | | Garantie fabr. | 1900 | 3200 | 4200 | |
| Nombre de places | 2 av | centre | ar | Dimens. pneus | 9,0-75-16 | 6,50 - 16 | (Variantes +) | |
| Dimensions \$) | intérieur | extérieur | | Ply/bars | 6 / 2,6 | 8 / 3,5 | voir | |
| Longueur | 3740 | | Empattements | Charge | 2150 | 3700 | remarques) | |
| Largeur | 1980 | | Essieu double | pour V max | 30 | 30 | | |
| Hauteur | 1980 | | Voie | Garantie poids remorquable avec frein | | | | |
| Porte à faux | lat. | | Voies | Garantie poids remorquable sans frein | | | | |
| | av | 1060 | | Garantie poids de l'ensemble | | | | |
| | ar | 375 | Brasage ø | Poids remorquable testé | | | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule -> | | | g | Vitesse maximale selon le constructeur | 25 km/h | | | |
| | | | | Vitesse maximale testée | 25 km/h | | | |
| | | | | à 2850 t/min au moteur, 600 t/min à la prise de force | | | | |

| Equipement §) | | M | (E) |
|----------------------|---|----|-----------|
| Feux de route | | M | (E) |
| Feux de croisement | | A | (E) |
| Feux de position | | R | (E) |
| Feux rouges | | Sl | (E) |
| Feux stop | | 1 | (E) |
| Clignoteurs | av | 1 | (E) |
| Catadioptres | av | | ar 2a (E) |
| Feux de gabarit | av | | ar I (E) |
| Feux complémentaires | av | | ar |
| Eclairage plaque | (obligatoire pour le chariot à moteur industriel) | | |
| Ecaule-glace | 1/ balai sans lave-glace | | |
| Avertisseurs | HELLA el 20005 ou d'autres modèles homologués | | |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|----------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Chariot à moteur | | |
| Marque et type | TROJER TT 55 | | |
| Homologation | | | |
| N° | CH | 4812 07 | |
| Carrosserie | | | |
| Places | total 2 | avant | |
| Poids à vide | sel. bulletin pesage | Carburant | D |
| Charge utile | sel. la carrosserie. | CV-impôt | 12,59 |
| Poids total | 4200 | Cylindrée | 2472 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, M6, 1A 5,714 = 86 dB/A.
- ** Insonorisation : le compartiment du moteur est entièrement garni de matière absorbante.
- *** Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- + Variante de pneus : AR = 9.0 - 75 - 16 6 FR 2130 (2,6) V-max. 30 km/h (pneus simples / seulement pour le modèle avec pont basculant).

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation:

Carrosserie d'origine: autochargeuse

| dimensions | intérieur | extérieur | poids | AV | AR | Total |
|-----------------|-----------|-----------|----------------|---------|---------|---------|
| longueur | 3000 mm | 5190 mm | à vide | 1180 kg | 1230 kg | 2410 kg |
| largeur | 1960 | 2200 | charge utile | 200 | 1590 | 1790 |
| hauteur | 1420 | 2380 | total | 1380 | 2820 | 4200 |
| porte-à-faux AR | 1240 | 1825 | poids garantis | 1900 | 3200 | 4200 |

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

16

Lieu et date de l'homologation Bellach, 05.11.79.

Service fédéral d'homologation

| | | | |
|--|---------|---|------------|
| Tracteur (châssis) | TRENKLE | A 52 | CH 4815 01 |
| MOYENS D'IDENTIFICATION "A 52" sur plaquette du constructeur, à l'avant à droite au-dessous pare-brise dans la cabine "52-001-....." préfixe au No du châssis | | | |
| Numéro du châssis frappé à droite, latéralement sur traverse médiane, devant l'essieu avant Signe d'identification du moteur frappé "616.915" à gauche latér. s. bloc derr. pompe à inject. (préfixes) Constructeur TRENKLE GmbH, Villingen/Schwenningen(D)/Importateur: Robert AEBI, Zurich | | | |
| CHASSIS | | MOTEUR | |
| Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement toutes roues | | Genre en ligne Temps 4 | |
| Direction à gauche (Orbitrol)* Assistance hydr. [AV déclenchables | | Marque DAIMLER-BENZ Carbur. D | |
| Frein de service hydr. 2-circ. exp. int. assist. p. dépress. 1 réserv. | | Type 616.915 | |
| Frein auxiliaire) méc. exp. interne | | Position au centre Nombre cyl. 4 | |
| Frein stationn. t.) s. sortie boîte c.v. Frein pr. rem. s.d. air c. 2-cond. | | Alésage 92 Course 92,4 | |
| Transmission) méc. toute synchronisée Nombre vit. 2 x 4 (**) | | Cylindr. 2456 cm ³ CV-Import 12,51 | |
| Blocage differ. AV+AR pneumat. crochet rem. AV + AR Vitesse max. 53 km/h | | CV-pules. 54 (DIN) à 3000 1/m | |
| CARROSSERIE | | Refroidissement eau | |
| Forme cabine avancée Nombre portes 2 | | Bruit 85 dB (A) à 3100 1/m | |
| Toit ouvert - | | Amortissement bruit 1/480 x Ø 160 | |
| Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ; milieu - ; AR - ; Places debout - | | 1/205 x Ø 75 | |
| DIMENSIONS | | POIDS | |
| Voie AV 1095 AR 1095 | | Avant Milieu Arrière TOTAL | |
| Diam. braquage C 9,9 DR 10,3 | | A vide selon carrosserie | |
| Empattement 2260 (/ /) | | Charge utile | |
| Dimensions ext. | | Total | |
| Dimensions int. | | Garantie fabr. 2500 2500 3500 | |
| Longueur 3980 | | Dimens. pneus 10.5 - 18 8PR | |
| Largeur 1430 | | Charge p. essieu 2500 (2,5) 2500 (2,5) | |
| Hauteur 2100 | | Poids remorquable testé 6000 kg +) | |
| Porte à faux AV 1240 | | | |
| AR 480 | | | |
| lat. _____ | | | |

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique -

Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E) dans CR

Feux de gabarit -

Avertisseur 1/HELLA 001779 97 dB/A)

Essuie-glace électrique Lave-glace oui

Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop R - S1 (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h+CT

Indic. direction clign. disposition III

AV -lat.: 3/4(E) latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. oui/ Mesure de la fumée: 5 Bacharach

Lampes de travail: sur demande 2/à l'AV en haut
sur cabine (HELLA K 21057/11135/11022) av. lampe-tém.

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur

Marque & type TRENKLE A 52

Homologation n° CH 4815 01

Forme de la carr. 1

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant: D

Charge utile pesage CV 12,51

Poids total - Poids de l'ensemble -

Cylindrée 2456 cm³

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 52-001-006

- *) Direction: agissant sur toutes les roues; roues AR et marche oblique déclenchables avec verrouillage mécanique et lampe-témoin; commande dans la cabine avec verrouillage mécanique séparé.
- **) Transmission: sur demande avec 8 rapports intermédiaires, 4 vitesses rampantes, 4 vitesses lentes = 24 vitesses.
- +) Poids remorquable: 6000 kg, testé; à ne pas dépasser.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés.

Berne, 29.11.72 / Bellach, 21.12.72 / Regensdorf, 30.3.73